

Salyaita de l'Associachon vaudoise dai z'ami dao patoi

Autor(en): **F.D.**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **10 (1982)**

Heft 2

PDF erstellt am: **01.05.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-240422>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*

ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

Aprî l'eimpartyà statutâira, l'a ètâ distiutâ de l'èmechon dâo patoi à la Radio; on ameré reçâidre stasisse su le premî programmo et pu que doure on bocon mé grantein, mâ onna pêtechon l'a ètâ fête qu'a recouillî on mouî de segnatoûrè et onna coumechon dâo Conset remand dâi patoisan s'ein vâo allâ à la Maison de la Radio po cein distiutâ. (Ion de stâo derrâi dessando passâ, n'ein oyu dere, pè Thôdule, lo presseintateu, que l'èmechon dâo patoi dourerâ, du lo mài de setteimbro, se tot va bin, 20 menutè.) Va bin, ora on atteind lo premî programmo, fudrâ vère.

Autra tsoûsa, Monsu Paul Burnet sè vâo crotsî aprî on laîvro yô lâi beterâ lè meillâo travau de Concoû de patoi de stâo cinqquantè derrâirè z'annâiè; on lâi coco bin dâo corâdzo et on sè redzoye de vère clli laîvro que sarâ po sù rido interesseint.

L'a assebin ètâ dècidâ de fére onna salyâita ein onibu pè lo bî payî de La Coûta pè vè la fin dâo mài dè mài: bon voyâdzo !

Po l'eimpartyà damelyîre n'ein pas z'u trâo de tein po lo patoi, mât to parâi n'ein pu tsantâ, contâ et lyère bin quauquè tsanson et histoire que fâ adî plliésî de lè z'oûre. Tot l'è bin z'u et no no sein de à revère tant qu'à la salyâita.

F.D.

SALYAITA DE L'ASSOCIACHON VAUDOISE DAI Z'AMI DAO PATOI.

L'è lo 25 dâo mài dè mài 1982 qu'onna treintanna dé mimbro et d'ami sè sant eimbantsi po n'a galésa promenârda pè lo retso payî de La Coûta. L'onibu fusâve tant dâo qu'on sè serâi cru dein on fauteu à vère passâ payîsâdzo devant noutrè get; fasâi grand bî tein, tot esprè po lè patoisan.



Du Lozena l'a falyu rapertsî lè z'ami de pè Puaîdâo et Forî pu fusâ contro Tsesau, Crissier, on cârro yô lè novallè tserrâirè sè crâisant lè z'enè pà dëssu lè z'autro et yô lâi a on mouî dè grantè boutequè, dè fabrequè et d'eintrepoû de totè sortè qu'ant accaparâ dai poûsè et dai poûsè de ballè campagnè.

On yâdzo frou de st'eimbrellicocâdzo, on pâo coumincî à soclliâ à s'n éso et adan noûtra novalla presideinta M.-L. Goumaz so-hîte la binvegnâita et bon voyâdzo à tî lè z'ami.

A Cossené, n'ein lo plliésî de trovâ noûtr'ami Ernest Baudet, lo tsatalan, que porte allégrameint sè 96 an, et l'è dein clli galé velâdzo l'Auberdzo de la Poûsta, que no z'è offè 'na gotetta et on coucon po lè dyîshâorè. Pu no vuâiquie viâ contre Aubonne pè la Tserrâire dâo vegnoûblyo, lo Malessè, Mont, Tartegnin yô, à drâita, l'è lo vegnoûblao et à gautse la campagne: quin bî payî veretâblyameint.

On fâ arrêt à Bursins yô Monsu Burnet no z'espllique l'histoire dâi differeint bâtimeint historique et yô on pâo vère lè vîlyo bornî que câolant la bounn'îguie frètse et qu'ant etâ bon conservâ.

Et pu reviâ pè Vinzel, Luins et pu, dèvant d'arrevâ à Begnins, Monsu Burnet, ke cougnâi bin ti lè cârro, no meinne vesitâ on pu cheint melion de Bloc erratique dein lo lyî yô caole la Serina. On arreve à Begnins à l'hâora de dinâ à l'Auberdzo de la Cézille yô, âo dessè, Monsu Burnet no lyè on passâdzo d'on écrit dâo dotteu Francken, mайдzo cèlebro pè La Coûta; l'è apri s'ître bin repêssu que no sein z'u vère son monumeint et pu tî lè bâtimeint historique dâo velâdzo que reindant sti l'eindrâi ridô interesseint.

Aprî totè clliâo vesitè, no modein po Nyon yô, du lou tsatî la yûva l'è tant balla vè lo Lèman et tota la tseinna de la Savoûie tot lyein, lo Mont-Blyan. A l'Auberdzo dâo Tsatî, on bâi lo verro de l'ameti. No sein rîdo bin ice, mâ faut adî allâ ein an et on arreve à Rolle po passâ à pî pè la promenârda qu'à ètâ féte po que lè pioton pouëssant passâ tot lo long dâo lé trant qu'âo tsatî, aprî avâi passâ devant l'île de La Harpe.

On reinmode dâo côté de Gimel yô no quittant lè z'ami Porret, que reintrant tsî leu à Saubraz. Pu, à Cossené, yô l'ami Baudet reintro dein son tsatî : à revère lè z'ami et bouna santâ.

Dza dévant Lozena la tropa dâi patoisan coumeince à sè depe-tolyî et, du Lozena cein sarâ tout dâo long tant qu'à que noûtron brâvo condutteu sarâ tot solet dein s'n onibu. N'ein fé 'na rîde balla veriâ pè on bî cârro de noûtron payî : granmaci à Monsu Burnet que no z'ein a fé cougnâitre on mouî de tsoûsè, et on tot granmaci ai z'ami qu'ant préparâ sta sallyâita âo pecolon, yô tot l'è bin z'u..